

## O RIO GRANDE DO SUL E A ABOLIÇÃO DOS ESCRAVOS NO CEARÁ

F. Riopardense de Macedo  
(Do Instituto Histórico e Geográfico  
do Rio Grande do Sul)

No dia 1.º de janeiro (1984) comemora-se o centenário da fundação do periódico rio-grandense A FEDERAÇÃO, criado para promover a propaganda republicana.

Desde os primeiros números a abolição da escravatura foi um dos assuntos de sua preferência e, nesta linha, festejava o dia-a-dia da luta travada no Ceará com o mesmo propósito e que, curiosamente, tinha uma data marcada o 25 de março.

No dia 3 de maio daquele ano, um dos jornalistas mais ativos daquele periódico publicou no rodapé da primeira página uma carta de Victor Hugo e a respondeu com o vigor correspondente aos seus 33 anos. Amaro Juvenal, seu pseudônimo; Ramiro Barcelos, seu nome.

Tratava-se de um médico, agil político e que se notabilizaria como autor do poemeto satírico Antonio Chimango, publicado em 1915 (já então com mais de 60 anos de idade), com o propósito de ridicularizar Antonio Augusto Borges de Medeiros, seu desafeto político.

Sua carta a Victor Hugo tem especial importância para sentirmos o clima que animava a juventude da época. A preocupação em ridicularizar o imperador, a descrença absoluta naquele regime político, a visão clara das maselas de d. Pedro e a confiança no povo e nos seus líderes mais humildes. O tom de irreverência que por vezes nela se percebe é bem o Amaro Juvenal de trinta anos mais tarde, não faltando nem mesmo o desalinho representado pelo uso de uma gíria local,

quando quer assinalar que vai tornar ao assunto interrompido (... mas voltando à vaca fria...). Afinal, um jovem autêntico.

No fim do artigo desculpa-se com os leitores pelo mau francês revelado, atribuindo a culpa aos seus professores dos anos 61, mas se consolando, pois muito pior que o seu era o do parlamentar Lafayette (conservador) que, não obstante, tinha prazer em exhibi-lo. Eis a carta:

\* Carta-manifesto (sem destinatário) de Victor Hugo, a propósito da libertação dos escravos do Ceará.

“Uma província do Brasil acaba de declarar abolida a escravidão em seu território.

Para mim esta notícia é imensa.

A escravidão é um homem transformado em besta dentro do próprio homem. Tudo quanto sobrevive de inteligência humana nessa vida animal, é propriedade da vontade e do capricho do senhor.

Daí cenas horríveis.

O Brasil deu na escravidão um golpe decisivo.

O Brasil tem um imperador, mas este imperador é mais do que isso, é um homem. Que ele continue. Nós o felicitamos, nós o honramos!

Antes do fim do século a escravidão terá desaparecido da face da terra.

A liberdade é a lei humana.

Sintetizamos em uma palavra a situação do progresso: a barbárie recua, a civilização avança — **Victor Hugo** — 25 de março de 1884.

\* Carta de Amaro Juvenal (Ramiro Barcelos) dirigida a Victor Hugo, a propósito da libertação dos escravos do Ceará. \* Publicada em 3 de maio de 1884 n'A FEDERAÇÃO, jornal da propaganda republicana no Rio Grande do Sul, fundado em 1.º de janeiro daquele ano.

Nous avons lu votre lettre pastorale sur le grand événement du Ceará et nous vous sommes, nous brésiliens, redevables d'une joie immense.

Grace a votre Philantropie et à votre bonté, tous le monde sait d'orénavant qu'il y a au monde un pays, qui a nom — le Brésil, que ce pays a le bonheur inoni d'avoir un empereur, et que, par hasard vraiment admirable, cet empereur est — **un homme.**

Pourquoi pas — un gorilla, um chimpanzé?

Un empereur dans l'Am'érique republicaine ne devrait point appartenir au genre homo, c'est ce qu'on peut conclure très logiquement de la découverte que vous avez annoncés au monde savant.

Nous ne pouvons attribuer votre indiscretion, aqui met devans les yeux de l'universa l'espèce et, ce qui est un peu schocking, le sexe de nôtre auguste monarche, qu'à la crainte de voir les historiens de l'avenir emettre des erreurs déplorable sur le sexe et les penchants démocratiques de votre ami d. Pedro d'Alcantara.

Ca serait bien possible, a cause du diapason tout a fait féminin de la voix imperiale de nôtre chair monarche.

Vous avez bien fait, poète!

Vous êtes un bon ami.

Nous et s. m. l'empereur, nous vous remercions.

Dice à l'univers — que nous vous remercions pour des si beaux et si utiles renseignements.

Quant au titre du chef de nôtre pays et quant a son sexe, vous êtes, mr., dans la verité; mais au rapport de l'événement anti-esclavagista du Ceará, on vous a trompé, ou a abusé grossièrement de votre credulité poétique.

Votre lettre à fait une adjudication de gloire a d. Pedro aux dépende du peuple du Ceará.

Et comme roi — il est absolument comme les autres rois.

Et vous, mr. V. Hugo, vous devez bien savoir ce que sont les rois ... n'est pas?

Surtout quand ils sont de sexe du nôtre...

Si c'était une reine...

Une reine! Pas encore, te peut être... jamais.

Entendez vous, mon chère poète. Peut-être jamais.

C'est désolant... pour les jésuites, qui furent expulsés de votre France et pour son altesse le gendre de votre ami.

Mais, que voulez que je fasse?

Le peuple dit qu'il ne veut pas.

Et quand le peuple ne veut pas... c'est toujours fait comme les femmes, le peuple; il dit: — je ne veux pas — et c'est fini.

Q'injustice!

Votre ami, ce d. Pedro d'Alcantara, lui a l'habitude de se pro mener en démocrate à l'étranger et de faire la cour aux célébrités européennes pour qu'on parle de lui, ne fut pour rien dans la libération des pauvres esclaves du Ceará.

De même il n'a dans toute sa vie un exploit quelconque, exceptée Uruguaiana, que lui fasse dans l'histoire des rois une place de sélection.

— Il est un homme, il est vrai, mais cet homme est un roi.

Mas, voltando à vaca fria:

Le seul, le vrai héros du mouvement abolitionniste ce fut le **jangadeiro** Nascimento qui, avec ses camarades, a fait une grève au port du Ceará, contre l'exportation des esclaves vendus.

Ce Nascimento, mr Hugo, ce pauvre canotier, vous pouvez sans honte le présenter au monde comme un homme de cœur et un ami obscur de la Liberté.

C'était de lui qui devait parler votre lettre, c'était du peuple du Ceará que a suivi l'élan humanitaire de son **jangadeiro**

Pas d'autres

Donnez à César ce qui est à César et au peuple ce qui est au peuple

Agreés, mr. etc., etc.

(signé)